

Erref/Ref:	2022/7X/SESPLE
Proz/Proc:	Expediente de sesiones de Ayuntamiento Pleno
Secretaría	

UDAL OSOKO BILKURA
2022KO UZTAILAREN 28KO OHIKO
BILKURA

Kultur Leioako behin-behineko bilkuren aretoan -2021/1831 zbkiko Alkatzaren Dekretua- bi mila eta hogieta biko uztailaren hogeita zortziko goizeko zortziak eta hogeita hamaika minutuan bildu da elizate honetako Udaleko Osoko Bilkura, **alkate udalburua IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA jauna delarik**, eta ertzean aipatu diren zinegotziak bertan direla, Udalbatza zuzenbidez eta berez osatzen duten kideen gehiengo legala osatuz; bertan izan da CHIARA CAMARÓN PACHECO idazkari nagusi andrea, ohiko saioa egite aldera, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legearen 46.1. artikuluan ezarritako ondorioetarako, alde zuzenetik alkate udalburu andrearen ekimenez horretarako deitu dena, aipaturako legearen 21.1.c) artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, eta Leioako Udaleko Herritarrek Parte Hartzeko eta Udal Araudi Organikoko 22. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoari jarraituz (182. BAOn argitaratu zena 2013ko irailaren 23an), urte horretako ekainaren 27ko osoko bilkuraren erabakiz onartutakoa.

Ordu horretan, lehenengo deialdian, udalburuak ekitaldia irekiztat jo du eta, jarraian, ohiko bilkura honen aztergaien zerrendari heldu zaio:

BERTARATUAK / ASISTENTES

ALKATE PRESIDENTEA / ALCALDE PRESIDENTE
IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES

Euzko Abertzaleak

ESTIBALIZ BILBAO LARRONDO
FCO. JAVIER ATXA ARRIZABALAGA
XABIER LOSANTOS OMAR
MIKEL ABASCAL SOMOCUETO
MARTA ALVAREZ OIARBIDE
UGAITZ ZABALA GOMEZ

SESIÓN ORDINARIA DEL
AYUNTAMIENTO PLENO DEL DÍA 28
DE JULIO DE 2022.

En el Salón sesiones provisional en Kultur Leioa –Decreto de Alcaldía 1831/2021-, siendo las ocho y treinta y un minutos del día veintiocho de julio de dos mil veintidós, se reúne el Ayuntamiento Pleno de esta Anteiglesia, presidido por el **Sr. Alcalde Presidente, D. IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA**, con la asistencia de los Sres. Concejales cuyos nombres al margen constan, y que constituyen la mayoría legal de los miembros que integran de hecho y de derecho la Corporación Municipal, asistidos por la **Secretaria DOÑA CHIARA CAMARON PACHECO**, al objeto de celebrar sesión a los efectos previstos en el artículo 46.1 de la Ley 7/85, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, previamente convocados al efecto por iniciativa de la Sr. Alcalde Presidente, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 21.1.c) de la citada Ley, y los artículos 22 y siguientes del Reglamento Orgánico y de Participación Ciudadana del Ayuntamiento de Leioa publicado en el BOB nº 182, correspondiente al día 23 de septiembre de 2.013 y aprobado tras acuerdo plenario del día 27 de junio de dicho año.

A la mencionada hora, en primera convocatoria, por la Presidencia, se declaró abierto el acto, y, seguidamente se entró en el orden del día de esta sesión ordinaria:

JULEN CAPETILLO ARAMBURU

EH-Bildu Leioa:

JOKIN UGARTE EGURROLA

ASIER IZQUIERDO AGUILERA

Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak

JUAN CARLOS MARTÍNEZ LLAMAZARES

PEDRO ARCEREDILLO BURUAGA

MAITE ALVARO GOMEZ DEL PULGAR

Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak

JOSE IGNACIO VICENTE MARTÍNEZ

M^a DOLORES LOZANO MUÑOZ

LUIS MIGUEL LAPEÑA MORENO

Partido Popular de Leioa

JUAN LUIS EGUILUZ BORDE

EZ DIRA BERTARATU / NO ASISTE:

Euzko Abertzaleak

ARANTXA DIAZ DE JUNGITU TUDANKA

EH-Bildu Leioa:

MARIA JOSE PELETEIRO RAMOS

EGUZKIÑE AGIRRE VELASCO

Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak

ENARA DIEZ OYARZUN

EUSKARA ITZULTZAILEA / TRADUCTOR DE EUSKERA

KOLDO BIGURI

KONTU-HARTZAILEA / INTERVENTORA

EIDER SARRIA GUTIERREZ

IDAZKARIA / SECRETARIA

CHIARA CAMARON PACHECO

I.- ERABAKITZEKOAK

I.-PARTE RESOLUTORIA

1. |

2022ko ekainaren 30eko Ohiko Osoko Bilkuraren akta onartzea

| Secretaría.

Número: 2022/6D/SESPLE.

Aprobación del acta de la Sesión Plenaria Ordinaria del día 30 de junio de 2022

2022ko ekainaren 30eko ohiko saioko akta onartzeke zegoela aipatu zen, eta Osoko Bilkurari aurkeztu zion onar zezan

Se hizo referencia a que estaba pendiente de aprobación el acta de la sesión ordinaria celebrada el día 30 de junio de 2022, sometiendo al Pleno Corporativo la aprobación de la misma

Aktari buruzko oharririk ez dagoenez, onartutzat joda.

No existiendo observaciones al acta se da por aprobada

|||||

2. |

2021eko Kontu Orokorra

Cuenta General 2021

| Intervención y Contabilidad.

Número: 2022/2693N.

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, Udalbatzak, aldeko hamaika botorekin, Euzko Abertzaleen bilkurara bertaratu diren zortzi zinegotziak eta Sozialistas Vascos-Euskal Sozialisten bilkurara bertaratu diren hiru zinegotziak emandakoak, eta sei abstentzio bilkurara bertaratu diren EH-Bildu Leioa taldeko bi zinegotzianak, Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak taldeko hiru zinegotzianak eta Partido Popular de Leioa taldeko zinegotziana, **ERABAKI DU**:

Leída la propuesta y sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno con once votos a favor emitidos por los ocho Concejales de Euzko Abertzaleak, presentes en la sesión y por los tres Concejales de Sozialistas Vascos-Euskal Sozialistak, presentes en la sesión, habiéndose registrado sei abstenciones de los dos Concejales de EH-Bildu Leioa, presentes en la sesión, de los tres Concejales de Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/EQUO Berdeak, y del concejal del Partido Popular de Leioa, **ACUERDA**:

Ikusita 2021eko Kontu Orokorra, toki-erakundearen beraren kontua osatzen duten urteko kontuez osatua, etya erakunde autonomo bakoitzak osatu beharko dituenak, zehazki:

Vista la Cuenta General correspondiente a 2021, compuesta por las cuentas anuales que integren la cuenta de la propia entidad local y las que deberá formar cada uno de sus organismos autónomos, en concreto:

- a. Udalaren kontu orokorra.
- b. Soinu Atadia Erakunde Autonomoaren kontu orokorra.
- c. Euskararen Erakunde Erakunde Autonomoaren kontu orokorra.
- d. D)Kontu kontsolidatua

- a. Cuenta General del Ayuntamiento.
- b. Cuenta General del Organismo Autónomo Soinu Atadia.
- c. Cuenta General del Organismo Autónomo Euskararen Erakunde.
- d. Cuenta Consolidada

Kontu bakoitzak honako zati hauek dituela ikusita:

Visto que cada cuenta consta de los siguientes partes:

1. Balantzea.
2. Emaidza ekonomikoaren eta ondarearen kontua.
3. Ondare garbiaren aldaketan egoera-orria.
4. Diru-fluxuen egoera-orria.
5. Aurrekontuaren likidazioaren egoera-orria.
6. Memoria.
7. Kutxan ekitaldi-amaieran dauden izakinen tonaje-aktak.
8. Banku-erakunde bakoitzak toki-erakundearen eta ekitaldi amaierako erakunde autonomoen alde dituen saldoen oharrak edo ziurtagiriak, banku-erakundearen izenaren edo izen sozialaren arabera taldekatuta.
9. Aurrekontu eta kontabilitate-emaizten adiskidetzeko egoera.

1. Balance.
2. La cuenta del resultado económico-patrimonial.
3. El estado de cambios en el patrimonio neto.
4. El estado de flujos de efectivo.
5. El estado de liquidación del presupuesto.
6. La Memoria
7. Actas de arqueo de las existencias en caja a fin de ejercicio.
8. Notas o certificaciones de cada entidad bancaria de los saldos existentes en las mismas a favor de la Entidad Local y de los Organismos Autónomos fin de ejercicio y agrupados por nombre o razón social de la entidad bancaria.
9. El estado de conciliación de los resultados presupuestario y contable.

Aurreko paragrafoan aipatzen diren kontuak egiteko, toki-administrazioari egokitutako Kontabilitate Publikoko Plan Orokorraren hirugarren zatian ezartzen diren arauak eta ereduak jarraitu beharko zaie.

Las cuentas a que se refiere el apartado anterior deberán elaborarse siguiendo las normas y ajustándose a los modelos que se establecen en la tercera parte del Plan General de Contabilidad Pública, adaptado a la Administración Local

Uztailaren 28ko 139/2015 Foru Dekretuaren 47. Arauak, Bizkaiko toki-erakundearen Kontabilitate arautzeko esparrua onartzen duenak, eta Bizkaiko

La regla 47 del Decreto Foral 139/2015, de 28 de julio por el que se aprueba el marco regulatorio

Lurralde Historikoko toki-erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 63. Artikuluak adierazten dute korporazioko presidentek osatutako kontu orokorra Kontuen Informazio Batzorde Berezi honen esku utziko dela, eta, ondoren, jendaurrean jarri beharko dela epe jakin baterako, 15 eguneko. Epe horretan, interesdunek errekamazioak, eragozpenak edo oharrik aurkeztu ahal izango dituzte, eta Batzorde Berezi honek aztertuko ditu, Kontua Udaltzaren Osoko Bilkurari aurkeztu aurretik.

Udal Kontu-hartzaileak kontuen edukari buruz egindako txostena aztertu da.

Aztertu da ekainaren 21eko Kontuen Informazio Batzorde Bereziaren Irizpena.

Jakinda 2021eko Kontu Orokorra jendaurrean jarri dela 15 egunetz, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean (120.zk., 2022ko ekainaren 23koa) iragarkia argiraratu eta tarte horretan ez dela erreklamaziorik edo oharrik aurkeztu, aurkezteko epea 2022ko uztailaren 18an amaitu da.

Udalaren esku-hartzeak ikuskatu du proposamena, data honetan: , erreferentzia-zk.: eta emaitza: .

LEHENIK.- Udalaren, Soinu Atadia eta Euskararen Erakundea EEAA-en kontu bateratuek osatzen duten 2021eko Kontu Orokorra onartzea

3.

Ordaina kentzea, Trafikoko zehapen-espedituek eta gainerako udal-ordenantzak kudeatzeko eta betearazpen-aldiko diru-bilketaren kudeaketarako laguntza tekniko-juridikoko zerbitzu-kontratuari lotuta. Kontratu amaituta.

Tesorería, Hacienda y Patrimonio.

Número: 2022/4367F.

contable de las entidades locales de Bizkaia y el Artículo 63 de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia, señalan que la Cuenta General formada por el Presidente de la Corporación será sometida a esta Comisión Informativa Especial de Cuentas y posteriormente debe ser expuesta al público por el plazo de 15 días, durante los cuales los interesados podrán presentar reclamaciones, reparos u observaciones que de producirse, serán examinados por esta Comisión Especial antes de ser sometida la Cuenta al Pleno de la Corporación antes del 31 de julio.

Visto el informe emitido por la Intervención Municipal en relación al contenido de las Cuentas.

Visto el Dictamen de 21 de junio de 2022 de la Comisión Informativa Especial de Cuentas.

Visto que la Cuenta General del año 2021 ha sido expuesta al público por el plazo de 15 días, mediante anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia nº 120 de fecha 23 de junio de 2022, sin que se hayan presentado reclamaciones u observaciones, habiendo terminado el plazo de presentación el día 18 de julio de 2022.

La propuesta ha sido fiscalizada por la intervención municipal en fecha , con nº de referencia y con resultado .

PRIMERO.- Aprobar la Cuenta General 2021, integrada por las cuentas consolidadas del Ayuntamiento y de los OAAA Soinu Atadia y Euskararen Erakundea.

Levantamiento de Reparos vinculado al contrato de servicios de Asistencia Técnico-Jurídica en la Gestión de Expedientes Sancionadores de Tráfico y demás ordenanzas municipales y en la Gestión Recaudatoria en período ejecutivo. Contrato vencido.

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, Udalbatzak, aldeko hamabi botorekin, Euzko Abertzaleen bilkurara bertaratu diren zortzi zinegotziek, Socialistas Vascos-Euskal Sozialisten bilkurara bertaratu diren hiru zinegotziek eta Partido Popular de Leioa taldeko zinegotziak emandakoak, aurkako hiru botorekin, Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak taldeko hiru zinegotziek emandakoak, eta bi abstentzio, bilkurara bertaratu diren EH-Bildu Leioa taldeko bi zinegotzianak, **ERABAKI DU:**

Leída la propuesta y sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno con doce votos a favor emitidos por los ocho Concejales de Euzko Abertzaleak, presentes en la sesión, por los tres Concejales de Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, presentes en la sesión y por el concejal del Partido Popular de Leioa, con tres votos en contra emitidos por los tres Concejales de Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/EQUO Berdeak y habiéndose registrado dos abstenciones de los dos Concejales de EH-Bildu Leioa, presentes en la sesión, **ACUERDA:**

Alkatetzaren 2018ko apirilaren 19ko 1.111/18 Dekretuaren bidez, GESMUNPAL, S.A. enpresari esleitu zitzaion Trafikoko zehapen-espeditenteak eta gainerako udal-ordenantzak kudeatzeko eta betearazpen-aldiko diru-bilketaren kudeaketarako laguntza tekniko-juridikoko zerbitzuen kontratua, aurkeztutako eskaintzaren arabera

Considerando que mediante Decreto de Alcaldía nº 1.111/18, de 19 de abril de 2018, se adjudicó a la empresa GESMUNPAL, S.A el contrato de servicios de Asistencia Técnico-Jurídica en la Gestión de Expedientes Sancionadores de Tráfico y demás ordenanzas municipales y en la Gestión Recaudatoria en periodo ejecutivo, conforme a la oferta presentada.

Enpresak 5.799,56 euroko (B.E.Z.a barne) eta 11.936,56 euroko (B.E.Z.a barne) fakturak aurkeztu ditu ordainketa egiteko, aldi exekutiboko diru-bilketaren kudeaketako laguntza teknikoagatik eta Trafikoko Zehapen Espedienteen eta 2022ko ekaineko gainerako udal-ordenantzen diru-bilketaren kudeaketagatik, hurrenez hurren.

Considerando que la empresa presenta para su pago facturas por importe de 5.799,56 euros (I.V.A. incluido) y de 11.936,56 euros (I.V.A. incluido) en concepto de honorarios por la Asistencia técnica en la Gestión Recaudatoria en periodo ejecutivo y en la Gestión Recaudatoria de los Expedientes Sancionadores de Tráfico y demás ordenanzas municipales, respectivamente correspondientes al mes de JUNIO de 2022.

Kontuan HARTU DA kontratua 2022ko maiatzaren 31n iraungita dagoela, eta, horregatik, dagokion eragozpena eta osoko bilkurara bideratzea gertatu dela, Aurrekontua Betearazteko Arauan xedatutakoaren arabera. Arau hori 2022ko aurrekontuarekin batera onartu da eranskin gisa.

Considerando que el contrato se encuentra vencido a fecha 31 de mayo de 2022 habiéndose dado lugar por dicho motivo al correspondiente reparo y derivación al Pleno, en base a lo dispuesto en la Norma de Ejecución Presupuestaria, que se aprueba como anexo junto con el Presupuesto 2022.

Fakturekin batera, aldi berean kobratutako espeditenteen txostena aurkeztu zuen:

Junto a las facturas presenta informe de los expedientes cobrados en el mismo periodo:

		EKAINA JUNIO
Kiroldegia	Polideportiv	672,22 €
OHZ	IBI	3.258,09 €
Ibilgailuen sarrera	Entrada vehículos	894,34 €
I. HGT balioa handitzea	I. Incremento Valor TNU	2.864,12 €
IVTM	IVTM	21.848,83 €
Kioskoak	Kioskos	131,38 €
Establezimenduak irekitzeko lizentzia	Licencia de apertura de establecimientos	137,74 €

Elementu osagarriak instalatzeko lizentzia	Licencia Instalación Elementos Aux.	204,42 €
Mahaiak/bide publikoko gelaxkak	Mesas / Sillas vía Pública	41,33 €
Lehen erabilerako lizentzia	Licencia 1ª utilización	59,29 €
Gizarte-laguntzak itzultzea	Reintegro ayudas sociales	864,95 €
Uneko ekitaldiko itzulketa	Reintegro ejercicio corriente	776,82 €
Estolderiaren tasa	Tasa Alcantarillado	3,61 €
Andamioak instalatzea	Instalación Andamios	10.664,67 €
Zabor tasak	Tasas de basura	89,50 €
Salmenta ibiltaria	Venta Ambulante	78,06 €
Trafikoko zehapenak	Sanciones de Tráfico	6.459,45 €
Zehapenak Udal Ordenantzetan	Sanciones Ordenanzas Municipales	1.086,43 €
errekargua	Recargo	5.661,41 €
Berandutze-interesak	Intereses de Demora	3.122,01 €
Kostuak	Costas	1.000,04 €
ISUNAK ETA ZEHAPENAK BORONDATEZKO ERREKTOREAN	MULTAS Y SANCIONES EN REC.VOLUNTARIA	22.178,00 €
GUZTIRA	TOTAL	82.096,71 €

Kontuan HARTUZ GESMUNPAL, S.A. enpresak zerbitzu horiengatik fakturatu behar dituen prezioak honako hauek direla

Considerando que los precios que debe facturar GESMUNPAL, S.A. por estos servicios son los siguientes:

- Betearazpen-bideko errekkarguagatik bildutako zenbatekoaren % 80
- Betearazpen-bideko berandutze-interesengatik bildutako zenbatekoaren % 56
- Borondatezko epean ordaindutako zehapen-espeditenteen bidez bildutako zenbatekoaren % 24, izapidetzen hasi aurretik.
- Borondatezko epean ordaindutako zehapen-espeditenteen bidez bildutako zenbatekoaren % 32, izapideak hasi ondoren.
- Diru-bilketa exekutiboan ordaindutako zehapen-espeditenteetatik bildutako zenbatekoaren % 40.
- Betearazpen-bidean dauden zehapen-espeditenteen berandutze-interesengatik bildutako zenbatekoaren % 56.
- Onartutako bajen zenbateko osoaren % 3,2

- 80% del importe recaudado por recargo en vía ejecutiva
- 56% del importe recaudado por intereses de demora en vía ejecutiva
- 24% del importe recaudado por expedientes sancionadores abonados en periodo voluntario antes del inicio de su tramitación.
- 32% del importe recaudado por expedientes sancionadores abonados en periodo voluntario una vez iniciada su tramitación.
- 40% del importe recaudado de expedientes sancionadores abonados en recaudación ejecutiva.
- 56% del importe recaudado por intereses de demora de expedientes sancionadores en vía ejecutiva.
- 3,2% del importe total de las bajas aprobadas.

LEHENEGOA: Kontuhartzaitzak jarritako eragozpena kentzea

BIGARRENA: GESMUNPAL, S.A. enpresaren V22-0133 eta v22-0149 zenbakidun fakturak onartzea, 2022ko ekaineko 5.799,56 eta 11.936,56 eurokoak (BEZa barne).

HIRUGARRENA: 2022ko ekainean kobratutako espedienteen zerrenda onartzea.

PRIMERO: Levantar el reparo interpuesto por Intervención

SEGUNDO: Aprobar las facturas números v22-0133 y v22-0149 de GESMUNPAL, S.A. por importes de 5.799,56 y 11.936,56 euros (IVA incluido) correspondientes al mes de JUNIO de 2022.

TERCERO: Aprobar la relación de expedientes cobrados correspondientes al mes de JUNIO de 2022.

4.

Leioako Udalaren eta Bizkaiko Foru Aldundiaren arteko lankidetzeta-hitzarmena onartzeko proposamena, indarkeria matxistaren eta sexu-erasoen biktimei laguntza psikologikoa emateko zerbitzua emateko.

| Servicios Sociales.

Número: 2022/4375S.

Propuesta de aprobación de convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Leioa y la Diputación Foral de Bizkaia para la prestación del servicio de atención psicológica para víctimas de violencia machista y agresiones sexuales

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, Udalbatzak, aldeko hamazazpi botorekin, bilkurara bertaratu diren Euzko Abertzaleen zortzi zinegotziek, bilkurara bertaratu diren EH-Bildu Leioako bi zinegotziek, bilkurara bertaratu diren Sozialistas Vascos-Euskal Sozialisten hiru zinegotziek, Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak taldeko hiru zinegotziek eta Partido Popular de Leioa zinegotziak emandakoak, **aho batez ERABAKI DU:**

Leída la propuesta y sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno con diecisiete votos a favor emitidos por los ocho Concejales de Euzko Abertzaleak, presentes en la sesión, por los dos Concejales de EH-Bildu Leioa, presentes en la sesión, por los tres Concejales de Sozialistas Vascos-Euskal Sozialistak, presentes en la sesión, por los tres Concejales de Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/EQUO Berdeak y por el concejal del Partido Popular de Leioa, **ACUERDA por unanimidad:**

Kontuan hartuta Virginia Velez teknikari arduradunak 2022ko ekainaren 11n emandako txosten-proposamena, ebazpen hau arrazoitzeko balio duena, eta proposatutakoaren ildotik hartu du erabakia.

Considerando el informe-propuesta emitido con fecha 11 de junio de 2022 por la técnica responsable Virginia Velez que sirve de motivación a la presente resolución, la cual adopta el acuerdo en el sentido en aquél propuesto,

Kontuan hartuta teknikari berak honetarako aurkeztutako hitzarmen- eta memoria-proposamena

Considerando la propuesta de convenio y memoria al efecto presentadas por la misma técnica,

Kontuan hartuta, proposatutako elkarlanerako hitzarmenaren bidez hobetu egiten dela kudeaketa publikoaren efizientzia, baliabide eta zerbitzu publikoak elkarrekin erabiltzea errazuz, eta erabilgarritasun publikoko jarduerak

Considerando que, mediante el convenio de colaboración propuesto se mejora la eficiencia de la gestión pública, facilitando la utilización conjunta de medios y servicios públicos y se contribuye a la realización de actividades de

garatzearen alde egiten dela,

Gaia arautzearen alde, osatuta besteak beste, Sektore Publikoko Araubide Juridikoaren 40/2015 Legearen 47 artikulua eta ondorengoek, Administrazio Publikoaren Ondarearen 33/2003 Legearen 93 eta 137.4 artikuluek eta Tokiko Entitateen Ondasunen Araubidea onartzen duen ekainaren 13ko 1372/1986 Errege Legearen 74 artikulua eta ondorengoek,

Toki Araubidearen Oinarrien Erregulatzailen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1 a), d), q) eta s) artikuluan eta Sektore Publikoko Hitzarmenen 9/2017 Legearen bigarren xedapen gehigarrian ezartzen den eskuduntzekin bat eginez,

Lehenik.- Leioako Udalaren eta Bizkaiko Foru Aldundiaren arteko lankidetzaz-hitzarmena onartzea, indarkeria matxistaren eta sexu-erasoen biktimei laguntza psikologikoa emateko zerbitzua emateko.

Bigarrenik.- Ebazpen hau interesdunari jakinarazi, aipatutako hitzarmena sinatzera ebatuta

Hirugarrenik.- Udalaren Gardentasun-atarian Hitzarmena agertaraztea.

Laugarrenik.- Ebazpenaren eta hitzarmenaren edukiaren berri ematea eta eragiten dien udal-sailei.

BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN ETA LEIOAKO UDALAREN ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMENA, INDARKERIA MATXISTAREN ETA SEXU-ERASOEN BIKTIMEI LAGUNTZA PSIKOLOGIKOA EMATEKO ZERBITZUA EMATEKO

ERANSKINA

BILDU DIRA

Alde batetik, **M^a TERESA LAESPADA MARTINEZ** andrea, Bizkaiko Foru Aldundiaren Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko foru diputatu txist argia.

Eta beste aldetik, 30.691.595G NAN duen **IBAN RODRIGUEZ ETXEBARRIA** jauna, Leioako

utilidad pública,

En base a la regulación en la materia, compuesta entre otras por los artículos 47 y siguientes de la Ley 40/2015, de Régimen Jurídico del Sector Público, 93 y 137.4 de la Ley 33/2003, de Patrimonio de las Administraciones Públicas y 74 y siguientes del Real Decreto 1372/1986, de 13 de junio, por el que se aprueba el Reglamento de Bienes de las Entidades Locales,

De conformidad con las atribuciones establecidas por el art. 21.1. a), d), q) y s) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local y el apartado 9 de la disposición adicional segunda de la Ley 9/2017, de Contratos del Sector Público,

Primero.- Aprobar el convenio de Colaboración entre el Ayuntamiento de Leioa y la Diputación Foral de Bizkaia para la prestación del servicio de atención psicológica para víctimas de violencia machista y agresiones sexuales.

Segundo.- Notificar la presente resolución al interesado, emplazándole a la firma del referido convenio.

Tercero.- Publicar el Convenio en el Portal de Transparencia municipal.

Cuarto.- Dar cuenta de la resolución y del contenido del Convenio a las áreas municipales a que afecte.

CONVENIO DE COLABORACION ENTRE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA Y EL AYUNTAMIENTO DE LEIOA PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE ATENCIÓN PSICOLÓGICA PARA VÍCTIMAS DE VIOLENCIA MACHISTA Y AGRESIONES SEXUALES

ANEXO

SE REÚNEN

De una parte, Dña. **M^a TERESA LAESPADA MARTINEZ**, Ilma. Diputada Foral del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia.

De otra, D. **IBAN RODRIGUEZ ETXEBARRIA** con D.N.I. 30.691.595G Presidente-Alcalde del

Udalaren Alkate-Presidentea (P-4806400-J)).

Alderdiek hitzarmen hau egiteko besteko ahalmen legala dutela aitortu dute eta ondokoa

ADIERAZTEN DUTE

LEHENENGOA.- Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legeak, bere 7. artikuluan, gizarte zerbitzuen euskal sistema eraenduko duten oinarriak ezarri ditu. Testu horretan esaten du, hain zuzen ere bere lehen idatz-zatian, herri botereek bermatu egingo dutela gizarte zerbitzuen euskal sistemaren prestazio eta zerbitzuen katalogoan ezartzen diren prestazioen eta bertan erregulatzeko diren zerbitzuen eskuragarritasuna eta irisgarritasuna.

Gizarte zerbitzuen euskal sistemaren barruko oinarrien artean azpimarratu behar dira, erantzukizun publikoa, unibertsaltasuna, berdintasuna eta ekitatea ez ezik, hurbiltasuna, aurrearreta, jaramon pertsonalizatua eta integrala eta jarraipena arreta horretan, esku hartzeen diziplina askotako izaera, koordinazioa eta lankidetzaz, gizarte ekimenaren sustapena, herritarren parte hartzea eta kalitatea.

BIGARRENA.- Abenduaren 5eko 12/2008 Legeak, alde batetik, udal-oinarriko gizarte zerbitzuaren eskumenak xedatzen ditu (29. artikulua), eta, bestetik, foru-aldundien gizarte zerbitzuen eskumenak ezartzen ditu (30. artikulua).

Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legearen 22.2 artikuluan honako hauek jasotzen dira eman beharreko zerbitzutzat:

Tratu txarren eta sexu-erasoen biktima izan diren emakumeei, adingabeen, adinekoei eta desgaitasuna duten pertsonen laguntza psikosoziala eta soziojuridikoa emateko zerbitzuak.(2.7.5)

HIRUGARRENA.- Gizarte Zerbitzuen abenduaren 5eko 12/2008 Legea garatuz 185/2015 Dekretua onetsi zen. Dekretu horren bitartez Prestazio eta Gizarte Zerbitzuen Zorroa arautzen da, eta bere eskumenekoak diren derrigorrez eman beharreko zerbitzu eta prestazio ekonomikoei dagokienez, euskal administrazio publikoen maila bakoitzaren betebeharra zehazten du.

Abenduaren 5eko 12/2008 Legean jasotako oinarriko printzipio bat da administrazio publikoek elkarrekin lan egiteko eta koordinatzeko duten betebeharra, beharrezkoa baita sistemaren funtzionamenduan ahalik eta koherentzia, batasun, efikazia eta efizientziarik handiena bermatzeko.

Ayuntamiento de Leioa (P-4806400-J).

Las partes se reconocen capacidad legal suficiente para otorgar el presente Convenio y

MANIFIESTAN

PRIMERO.- Que la Ley del Parlamento Vasco 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales, en su artículo 7 determina los principios por los que se regirá el Sistema Vasco de Servicios Sociales, señalando en su apartado primero que los poderes públicos garantizarán la disponibilidad y el acceso a las prestaciones y servicios regulados en el Catálogo de Prestaciones y Servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales.

Entre los principios por los que se regirá el Sistema Vasco de Servicios Sociales destacan, además del de responsabilidad pública, universalidad, igualdad y equidad, los de proximidad, prevención, atención personalizada e integral y continuidad de la atención, carácter interdisciplinar de las intervenciones, coordinación y cooperación, promoción de la iniciativa social, participación ciudadana y calidad.

SEGUNDO.- La citada Ley 12/2008, de 5 de Diciembre dispone por una parte las competencias del servicio social de base municipal (artículo 29) y por otra parte, establece las competencias de los Servicios sociales forales (artículo 30).

El artículo 22.2 de la Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales establece como un servicio a prestar:

Servicios de atención sociojurídica y psicosocial de las situaciones de maltrato doméstico y agresiones sexuales a mujeres, a personas menores de edad, a personas mayores y a personas con discapacidad (2.7.5)

TERCERO.- En desarrollo de la ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales se aprobó el Decreto 185/2015, que regula la Cartera de Prestaciones y Servicios Sociales, que delimita la obligación de cada nivel de las administraciones públicas vascas respecto a los servicios y prestaciones económicas, de obligada provisión, que recaen en su competencia.

Es un principio básico de la Ley 12/2008, de 5 de diciembre, el deber de cooperación y coordinación entre las Administraciones Públicas, necesario para garantizar la máxima coherencia, unidad, eficacia y eficiencia en el funcionamiento del sistema.

LAUGARRENA.- Emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabeko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legeak honako hau ezartzen du 56.1 artikuluan:

1.- Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema osatzen duten administrazio publikoek, gizarte zerbitzuei buruzko legerian aurreikusitako eskumen-araubidearekin bat etorriz, emakumeen aurkako indarkeria matxistaren biktima guztiei bermatu behar diete sistema horren prestazio eta zerbitzuen katalogoan eta zorroan sartutako zerbitzuak ematea, haien beharren arabera eta berehala, haien administrazio-egoera edozein dela ere. Horretarako, beharrezkoak diren arauzko eta bestelako neurriak hartuko dituzte.

56. artikulua, bigarren paragrafoan, aginduzko mandatu bat ezartzen die administrazio publikoei:

2.- Bereziki, honako hauek bermatuko dituzte: urrutiko informazio- eta arreta-zerbitzuak, telefono eta telematika bidez, 24 orduz eta urteko egun guztietan eskuragarri; larrialdiko arreta; epe labur, ertain eta luzeko harrera; aholkularitza soziojuridikoa; arreta psikosoziala eta psikologikoa; gizarte- eta hezkuntza-arloko esku-hartzea eta gizarte-laguntza.

Era berean, beharrezko neurriak hartuko dituzte bermatzeko emakumeen aurkako indarkeria matxistaren biktimei lehenetsua emango zaiela Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren prestazioen eta zerbitzuen zorroko gainerako zerbitzuetan.

BOSGARRENA.- Aurrekontuei buruzko abenduaren 29ko Foru Arau Orokorraren testu bategina onesteko abenduaren 3ko 5/2013 Foru Dekretu Arauemaileko bosgarren xedapen gehigarrian ahalmena eman zaio Bizkaiko Foru Aldundiari lankidetzaren hitzarmenak egiteko herritarren onurarako jarduerekin zerikusia duten erakunde publiko zein pribatuekin, gizarte zerbitzuen arloko helburuak lortzeko

SEIGARRENA.- Leioako Udalak, Herritarren Arreta Zerbitzuaren bulegoan (Gaztelubide) (Langileria kalea 202), erabiltzaileekin esku hartzeko bulego egoki bat du.

Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Leioako Udalaren interesa da, Berdintasunerako 4/2005 Legea eta Euskal Autonomia Erkidegoko Gizarte Zerbitzuen Legeak arautzen duen erabiltzaileenganako hurbiltasun-printzipioa aplikatuz, bulego horretan indarkeria matxistaren eta sexu-erasoen biktimentzako Laguntza Psikologikoko Zerbitzua ematea Leioako udalerrian eta haren eragin-eremuan bizi diren

CUARTO.- La Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres libres de violencia machista contra las mujeres establece, en su artículo 56.1 que:

1.- Las administraciones públicas que integran el Sistema Vasco de Servicios Sociales, de acuerdo con el régimen competencial previsto en la legislación sobre servicios sociales, han de garantizar a todas las víctimas de la violencia machista contra las mujeres la prestación de los servicios incluidos en el catálogo y en la cartera de prestaciones y servicios de dicho sistema, en función de sus necesidades y con carácter inmediato, independientemente de su situación administrativa. A tal fin, llevarán a cabo las medidas normativas y de otra índole necesarias.

El artículo 56, en su apartado segundo establece un mandato imperativo a las administraciones públicas:

2.- En particular, garantizarán los servicios de información y atención a distancia, por vía telefónica y telemática, accesible las 24 horas y todos los días del año; la atención de urgencia; la acogida, a corto, medio y largo plazo; el asesoramiento sociojurídico; la atención psicosocial y psicológica; la intervención socioeducativa y el acompañamiento social.

Asimismo, adoptarán las medidas necesarias para asegurar que las víctimas de la violencia machista contra las mujeres sean atendidas con carácter prioritario en el resto de servicios de la cartera de prestaciones y servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales.

QUINTO.- La Disposición Adicional Quinta del Decreto Foral Normativo 5/2013 de 3 de diciembre por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral 5/2006 de 29 de diciembre, General Presupuestaria faculta a la Diputación Foral de Bizkaia para celebrar convenios de colaboración con Entidades Públicas o privadas relacionadas con la prestación de actividades, de interés público y en concreto, siempre que tenga como objeto el ámbito de los Servicios Sociales.

SEXTO.- El Ayuntamiento de Leioa dispone en la oficina del Servicio de Atención a la Ciudadanía (Gaztelubide), sito en la calle Langileria 202, un despacho idóneo para la intervención con personas usuarias.

Es interés de la Diputación Foral de Bizkaia y del Ayuntamiento de Leioa, en aplicación de la Ley de Igualdad 4/2005, y del principio de proximidad a las personas usuarias que rige la Ley de Servicios Sociales del País Vasco, la prestación en dicha oficina del Servicio de Atención Psicológica para víctimas de violencia machista y agresiones sexuales dirigido a las personas residentes en el municipio de Leioa y su área de influencia.

pertsoneri.

ZAZPIGARRENA.- Administrazio arteko hitzarmena da, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 47.2 artikuluan arautzen diren horietakoa, bertan parte hartzen baitute bi administrazio publikok, batetik, Bizkaiko Foru Aldundiak, eta bestetik, Leioako Udalak.

Kontuan harturik testu hau nork sinatzen duen eta zein diren beronen xedea eta izaera, adierazi behar da, batetik, proposatzen den hitzarmenean ezartzen diren lankidetzaharremanak salbuetsita daudela Sektore Publikoko Kontratuari buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legea betetzetik (6.1 artikulua), eta, bestetik, testuaren xedeetako bat dela kudeaketaren eraginkortasuna eta efizientzia gehitzea, administrazio biei dagozkien eskumenak gauzatzeko azpiegiturak modu partekatuan erabilita.

Horrenbestez, hitzarmen hau sinatzea justifikatzen duten interes sozialeko arrazoiak daude; hitzarmenaren xedeen artean dago, besteak beste, kudeaketaren eraginkortasuna eta efizientzia gehitzea, administrazio biei dagozkien eskumenak gauzatzeko azpiegiturak modu partekatuan erabilita.

Aurrekari horien arabera, bi erakundeek bidezkozat jo dute lankidetzahitzarmena egitea. Jarraian hitzarmeneko klausulak azalduko dira.

KLAUSULAK

LEHENENGOA.- Hitzarmenaren xedea.

Hitzarmen honen xedea da Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Leioako Udalaren arteko lankidetzazustatzea, Leioan eta haren eraginean bizi diren pertsoneri zuzendutako indarkeria matxistaren eta sexu-erasoen biktimentzako Laguntza Psikologikoko Zerbitzua emateko.

BIGARRENA.- Zerbitzuaren ezaugarriak.

A.- Edukia:

Hau izango da esku-hartzearen edukia:

- a) Diagnostikoa eta balorazioa.
- b) Banakako Psikologia Arreta: laguntza psikologikoko banakako tratamenduak eta onuradunen psikoterapia.
- c) Arretapean izandako kasuen jarraipena.
- d) Arretapean izandako kasuen ebalua-zioa. Programak ebaluazio sistema izango du, honako osagaiekin:

SEPTIMO.- Se trata de un convenio interadministrativo de los previstos en el artículo 47.2 de la ley 40/2015 de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público toda vez que intervienen en el mismo dos Administraciones públicas, por un lado, la Diputación Foral de Bizkaia y por otro, el Ayuntamiento de Leioa

Atendiendo a los sujetos firmantes, al objeto y naturaleza del presente texto hay que señalar que en el Convenio propuesto se establecen relaciones de colaboración que se encuentran excluidas de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público (artículo 6.1) y que tiene entre sus objetivos mejorar la eficacia y la eficiencia en la gestión, al utilizar de manera conjunta infraestructuras que sirven para competencias que corresponden a ambas administraciones.

Concurren, por tanto, razones de interés social que justifican la firma del presente convenio que tiene entre sus objetivos mejorar la eficacia y la eficiencia en la gestión, al utilizar de manera conjunta infraestructuras que sirven para competencias que corresponden a ambas administraciones.

Con base en tales antecedentes ambas entidades consideran oportuno establecer un convenio de colaboración, con arreglo a las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA.- Objeto del Convenio.

Es objeto del presente Convenio establecer la colaboración entre la Diputación Foral de Bizkaia y el Ayuntamiento de Leioa para la prestación del Servicio de Atención Psicológica para víctimas de violencia machista y agresiones sexuales dirigido a las personas residentes en Leioa y su área de influencia.

SEGUNDA.- Características del servicio.

A.- Contenido:

El contenido de la intervención deberá consistir en:

- a) Diagnóstico y valoración.
- b) Atención Psicológica Individualizada: tratamientos individuales de apoyo psicológico y psicoterapia de las personas beneficiarias.
- c) Seguimiento de los casos atendidos.
- d) Evaluación de los casos tratados. El Programa contará con un sistema de evaluación que contemple:

- Estalduraren ebaluazioa.
- Prozeduraren ebaluazioa.
- Emaizten ebaluazioa.

e) Beste zerbitzu batzuetara bidali, hala badagokio. Pazienteen arazo psikopatologikoak edo agertutako ezaugarriak programaren prestazioekin zuzenean lotutakoak baino gehiago badira, egoki den zerbitzura bidaliko da kasua (Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak, Osasun Mentaleko Zentroak, Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna sustatzeko Saila edo Leioako Udaletxean dauden bestelako zerbitzu berezituak).

f) Leioako Udaletxea osatzen duten udalerrietako Gizarte Zerbitzuekin koordinazioa eta jarraipena.

g) Txostenak ematea: Leioako Udaletxearen Gizarte Zerbitzuek, Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna sustatzeko Sailak edo epaitegiek hala eskatzen badute, txostenak egin behar dituzte eta baita ahozko epaiketarako joan perito gisa.

h) Leioako Udaletxearen Gizarte Zerbitzuek eta Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna sustatzeko Sailak hala eskatuta, hitzaldiak, jardunaldiak etab. eman.

B.- ARRETARAKO ORDUTEGIA

Erabiltzaileei arreta emateko ordutegia honako hau izango da:

Astelehenetik ostegunera 9etatik 18etara, eta ostiraletan 9etatik 14etara.

HIRUGARRENA.- Onuradunak

- a) Tratu txar fisiko eta/edo psikikoen eta/edo sexu-erasoen biktima diren emakumeak.
- b) Tratu txar fisiko eta/edo psikikoen eta/edo sexu-erasoen biktima diren gizonak.
- c) Enplegu, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak babestu gabeko tratu txar fisiko eta/edo psikikoen eta/edo sexu-erasoen biktima diren adingabeak, estrak eta familia barrukoak, baldin eta guraso biek edo gutxienez bietako batek guraso-ahalaren ondoriozko betebeharrak betetzeko balio badute.

Aipatutako egoera horietakoren batean dauden pertsonak Bizkaiko Lurralde Historikoan bizi beharko dute, eta Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegu, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Emakumeak babesteko eta Familiei Laguntzeko Zerbitzuak bideratutako

- Evaluación de cobertura.
- Evaluación de proceso.
- Evaluación de resultados.

e) Derivación a otros servicios siempre que proceda. En caso de que los trastornos psicopatológicos y/o las características presentadas por las y los pacientes sean más amplios que los relacionados específicamente con los objetivos de la prestación del programa, se efectuará la derivación oportuna al Servicio que proceda (Servicios Sociales de Base, Centros de Salud Mental, Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia u otros servicios específicos del Ayuntamiento de Leioa).

f) Coordinación y seguimiento con los diferentes Servicios Sociales del Ayuntamiento de Leioa.

g) Emisión de informes a petición de los Servicios Sociales del Ayuntamiento de Leioa, del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia, así como de los diferentes Juzgados y asistencia a los pertinentes juicios orales en calidad de peritaje.

h) Impartición de charlas, conferencias, etc. a requerimiento de los Servicios Sociales de Ayuntamiento de Leioa y del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia.

B.- HORARIO DE ATENCION

El horario de atención a las personas usuarias será el siguiente:

De lunes a jueves de 9 a 18 horas, y viernes de 9 a 14 horas.

TERCERO.- Personas beneficiarias

- a) Mujeres víctimas de malos tratos físicos y/o psíquicos, y/o agresiones sexuales.
- b) Varones víctimas de malos tratos físicos y/o psíquicos, y/o agresiones sexuales.
- c) Menores víctimas de malos tratos físicos y/o psíquicos y/o agresiones sexuales, extra e intra-familiares, no objeto de protección por parte del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, siempre que ambos progenitores o al menos uno de ellos sean válidos para ejercer los deberes que se derivan de la patria potestad.

Las personas que se encuentren en una de las mencionadas situaciones deberán residir en el Territorio Histórico de Bizkaia y serán atendidas en el Servicio de Atención Psicológica por derivación del Servicio de Mujer e Intervención Familiar del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad

Laguntza Psikologikoko Zerbitzuan artatuko dira.

Klausula honetan ezarritako onuradunak Esnatu (INDARKERIA MATXISTA ETA SEXU-ERAGINKETAKO BIKTIMENTZAKO ARRETA PSIKOLOGIKOKO ZERBITZUA) programaren lizitazio-pleguan agertzen diren pertsonak dira.

Nolanahi ere, aldatu ahal izango dira, baldin eta ESNATU programa emateko zerbitzu-kontratuaren hurrengo lizitazioan aldatu egiten badira arreta jasoko duten pertsonak.

Beraz, ESNATU programa indarrean dagoen lizitazioan ezarritako erabiltzaileei emango zaie arreta.

LAUGARRENA.- Lankidetzaren edukia.

Hitzarmen honen xedea betetzeko, berau sinatu duten alderdiek hurrengo konpromisoak hitzartu dituzte:

Leioako Udaletxearen aldetik:

Leioako Udalak konpromisoa hartu du behar bezala egokitutako bulego bat jartzeko Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren esku, erabiltzaileen intimitatea zainduko duena (arreta jasotzen ari diren pertsonak identifikatzea eragotziko duten biniloak edo ikusmen-oztopoak izango ditu).

Bulegoak zerbitzua emateko behar diren altzariak (mahaiak, aulkiak, etab.) izan beharko ditu.

Leioako Udalak ez du ekipamendu informatikorik hornitu beharko.

Bizkaiko Foru Aldundiaren aldetik:

Bizkaiko Foru Aldundiak konpromisoa hartu du arreta psikologikoko programa emateko eta koordinatzeko talde profesionala jartzeko, eta zerbitzua emateko behar diren teknikariak Leioako Udalaren lokaletara joango dira.

Lankidetzeta-hitzarmen honetan, **astean gehienez 41 ordu** jasotzen dira, Arreta Psikologikoko Programaren prestaziora bideratzeko.

BOSGARRENA.- Koordinazioa eta Jarraipen Batzordea

Programaren ardura duen taldeak komunikazio arina eta iraunkorra izango du LEIOAko Udaleko Gizarte Zerbitzuetako Sailarekin eta Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Emakume eta Familia Esku-hartze Zerbitzuarekin, dagokion

de la Diputación Foral de Bizkaia.

Las personas beneficiarias establecidas en la presente cláusula, son las personas que constan en el pliego de la licitación del programa Esnatu (SERVICIO DE ATENCIÓN PSICOLÓGICA PARA VÍCTIMAS DE VIOLENCIA MACHISTA Y AGRESIONES SEXUALES).

Sin perjuicio de que podrán ser modificadas en el supuesto de que en la próxima licitación del contrato de servicios para la prestación del programa ESNATU, se modifique las personas objeto de atención.

Siendo por tanto objeto de atención las personas usuarias establecidas en la licitación que esté en vigor del programa ESNATU.

CUARTA.- Contenido de la colaboración.

Para la consecución del objeto del pre-sente Convenio, las partes suscribientes convienen los siguientes compromisos:

Por parte de Ayuntamiento de Leioa:

El Ayuntamiento de Leioa se compromete a poner a disposición del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia un despacho debidamente acondicionado, que preserve la intimidad de las personas usuarias, (disponiendo de vinilos o barreras visuales que impidan la identificación de las personas que están siendo atendidas).

El despacho deberá estar equipado con el mobiliario (mesas, sillas, etc) necesario para la prestación del Servicio.

El Ayuntamiento de Leioa no deberá suministrar equipamiento informático alguno.

Por parte de la Diputación Foral de Bizkaia:

La Diputación Foral de Bizkaia se compromete a aportar el equipo profesional para la prestación y coordinación del Programa de Atención Psicológica, desplazándose el personal técnico necesario para la prestación del servicio a los locales del Ayuntamiento de Leioa.

Este Convenio de Colaboración contempla hasta un **máximo de 41 (horas) horas semanales** a destinar a la prestación del Programa de Atención Psicológica.

QUINTA.- Coordinación y Comisión de Seguimiento

El equipo responsable del Programa establecerá una comunicación fluida y permanente con el Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de LEIOA y el Servicio de Mujer e Intervención Familiar del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de

koordinazioa lortze aldera.

JARRAIPEN BATZORDEA

Urriaren 1eko 40/2015 Legearen 49.f) artikuluan xedatutakoa betez, batzorde bat eratuko da. Batzorde hori Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko bi ordezkariak eta LEIOAko Udaleko bi ordezkariak osatuko dute.

Alderdiak ados jarrita hartuko dira batzordearen erabakiak.

Batzordea urtean behin gutxienez bildu ahal izango da, eta hauek izango dira bere eginkizun orokorrak:

- a) Alderdietako bakoitzaren konpromisoak dagokienez sor litezkeen interpretazio desberdinei irtenbidea ematea.
- b) Hitzarmena interpretatzea eta betetzen dela egiaztatzea.
- c) Bere funtzionamenduaren jarraipena eta ebaluazioa egitea, eta egokitzat jotzen dituen aldaketa-proposamenak egitea.
- d) Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 40/2015 Legean xedatutakoa aplikatuz legokiokeen beste edozein eginkizun.

SEIGARRENA.- Hitzarmenaren indarraldia.

Hitzarmen honek lau urteko indarraldia izango du, eta sinatzen den egunean jarriko da indarrean.

Isilbidez luzatuko da urtez urte, gehienez ere lau urtera arte, alderdietako batek berariaz salatzen ez badu behintzat hasierako iraungipena edo luzapenetako bat baino bi (2) hilabete lehenago.

ZAZPIGARRENA.-Hitzarmena desagitea.

Hitzarmena bertan behera geldituko da ondoko kasuetan:

- Alderdi biak horretan bat etortzea; idatziz agerrarazi beharko dute.
- Hitzarmenaren xede diren jarduerak ezin egin izatea, legez edo arrazoi material-engatik.
- Hitzarmeneko klausulak modu larrian edo nabarmenean ez bete-tzea.
- Hitzarmenaren indarraldia amaitzea.
- Alderdietako batek hitzarmenari uko egitea. Bi hilabete aurretik jakinarazi behar du.

ZORTZIGARRENA.-

Bizkaia, en aras a conseguir la coordinación oportuna.

COMISIÓN DE SEGUIMIENTO

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 49.f) de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, se constituirá una Comisión que estará integrada por dos representantes de la Diputación Foral de Bizkaia-Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad y dos representantes del Ayuntamiento de LEIOA.

Las decisiones de la Comisión se tomarán por consenso entre las partes.

La Comisión podrá reunirse, al menos, una vez al año y sus funciones generales serán:

- a) Resolver las diferencias de interpretación que pudieran surgir respecto de los compromisos de cada una de las partes.
- b) Interpretar y vigilar el cumplimiento del convenio.
- c) Realizar el seguimiento y evaluación de su funcionamiento y formular las propuestas de modificación que consideren oportunas.
- d) Cualquier otra que le pudiera corresponder en aplicación de lo previsto en la Ley 40/2015 de Régimen Jurídico del Sector Público.

SEXTA.- Vigencia del Convenio.

El presente Convenio tendrá una vigencia de cuatro años, entrando en vigor en la fecha de su firma.

Se prorrogará tácitamente por períodos anuales hasta un máximo de cuatro años, salvo denuncia expresa por alguna de las partes, formulada al menos con dos (2) meses de antelación a su expiración inicial o a la de alguna de sus prórrogas.

SÉPTIMA.- Rescisión del Convenio.

Serán causas de extinción del presente Convenio:

- El mutuo acuerdo de las partes que deberá ser instrumentado por escrito.
- La imposibilidad sobrevenida, legal o material, para desarrollar las activi-dades que constituyen su objeto.
- El incumplimiento grave o manifiesto de sus cláusulas.
- Cumplimiento del plazo de vigencia.
- La renuncia de una de las partes, con un preaviso de dos meses.

OCTAVA.- Protección de Datos.

Hitzarmen honetan datuen babesari buruz aplikatu beharreko araubidea Europako Parlamentuaren eta Batzordearen 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 EB araubidea da, pertsona fisikoak datu pertsonalen babesari dagokionez babesteari buruzkoa, eta, horrez gain, Datu pertsonalak babesteko eta eskubide digitalak bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa.

Zerbitzua betetzeari lotutako datu pertsonalei dagokienez, hitzarmen honetako I. eranskinean ezarritakoa beteko da.

BEDERATZIGARRENA.- Araubide juridiko eta eskumen aplikagarria.

Hitzarmen hau administratiboa da, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 40/2015 Legearen atariko tituluaren VI. kapituluan xedatzen denaren arabera, eta bertan xedatutakoari ez ezik, zuzenean edo analogiaz aplikatu daitezkeen Administrazio Zuzenbideko arauak ere lotu behar zaie eta, bereziki, hauetan xedatutakoari:

Eusko Legebiltzarraren 12/2008 Legea, abenduaren 5ekoa, gizarte zerbitzuei buruzkoa eta, bereziki, 69. artikuluetan eta hurrengoetan dauden arauak, hitzarmen eta akordioei buruzkoak, erabiltzaileen eskubide eta eginkizun, jarduera printzipio orokor eta esku hartzeko oinarritzko prozedurari dagokienean.

- 185/2015 Dekretua, urriaren 6koa, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemako prestazioen eta zerbitzuen zorroa aratzen duena.

Hitzarmenaren ekonomia eta aurrekontu araubideari dagokionez, hauetan xedatutakoa aplikatuko da:

- Abenduaren 3ko 5/2013 Foru Dekretu Arauemailea, Aurrekontuei buruzko abenduaren 29ko 5/2006 Foru Arau Orokorren testu bategina onesten duena.

169/2014 Foru Dekretua, abenduaren 16koa. Horren bidez, Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontuei buruzko Araudi Orokorra onetsi zen, irailaren 4ko 118/2018 Foru Dekretuan emandako idazkeraren bidez, Aurrekontuei buruzko Foru Arauaren testu bategina garatzen duena.

Azkenik, hauek ere aplikatuko dira:

- 3/1987 Foru Araua, otsailaren 13koa, Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundeen Hautapenari, Antolaketari, Araubideari eta Jardunbideari buruzkoa.
- Otsailaren 17ko 1/2016 Foru Araua, Bizkaiko

La normativa aplicable al presente Convenio en materia de protección de datos es el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales, y la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de datos personales y garantía de los derechos digitales.

En relación con los datos de carácter personal afectos al cumplimiento del servicio se estará a lo dispuesto en el Anexo I del presente convenio.

NOVENA.- Régimen jurídico y jurisdicción aplicable.

El presente convenio tiene naturaleza administrativa conforme a lo dispuesto en el Capítulo VI del Título Preliminar de la Ley 40/2015 de Régimen Jurídico del Sector Público y se regirá, además de por lo dispuesto en el mismo, por las normas de derecho administrativo que, directa o por analogía, pudieran resultar de aplicación, y, en particular, por lo dispuesto en:

La Ley del Parlamento Vasco 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales, y en especial los preceptos contenidos en el artículo 69 y siguientes, relativos a los convenios y acuerdos, en particular en lo referido a los derechos y deberes de las personas usuarias, principios generales de actuación y procedimiento básico de intervención.

- El Decreto 185/2015, de 6 de octubre, por el que se regula la cartera de servicios y prestaciones del Sistema Vasco de Servicios Sociales.

Resulta aplicable, en lo que respecta al régimen económico-presupuestario del convenio, lo dispuesto en:

- El Decreto Foral Normativo 5/2013 de 3 de diciembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral 5/2006, de 29 de diciembre, General Presupuestaria.

El Decreto Foral 169/2014, de 16 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General Presupuestario del Territorio Histórico de Bizkaia, de desarrollo del Texto Refundido de la Norma Foral General Presupuestaria, en redacción dada por el Decreto Foral 118/2018, de 4 de septiembre.

Por último, será de aplicación:

- La Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia.
- La Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de

gardentasunari buruzkoa, zehazki, haren 2. eta 9. artikuluetan xedatutakoa.

- 4/2018 Foru Araua, ekainaren 20koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako dena.

Hitzarmen honetan aurrez ikusten ez diren gai guztietan hauek aplikatu beharko dira: Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 40/2015 Legea, Aurrekontuei buruzko abenduaren 29ko 5/2006 Foru Arauaren testu bategina onartzen duen 2013ko abenduaren 3ko 5/2013 Foru Dekretu Arauemailea, eta aplikatu beharreko gainerako xedapen guztiak.

Hitzarmena garatu eta burutu bitartean aldean artean sortzen diren eta hitzarmenean aurrez ikusitako Jarraipen Batzordean ezin ebatzi daitezkeen auziak administrazioarekiko auzietarako jurisdikzioaren menpe jarriko dira, Administrazioarekiko Auzietarako Jurisdikzioa arautzeko uztailaren 13ko 29/1998 Legean edo, bidezkoa bada, araudi zibilean xedatu denarekin bat.

Azaldutako guztiarekin ados daudela adierazteko, alderdiek hitzarmen hau formalizatu eta sinatzen dute. Azken parte-hartzaileak sinatutako data hartuko da hitzarmen honen eraginkortasun-datatzat

**Bizkaiko Foru Aldundiaren aldetik / Por la
Diputación Foral de Bizkaia**

**Dña. M^a TERESA LAESPADA MARTÍNEZ
and.**

Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna
Sustatzeko Saileko foru diputatu txit argia / Ilma.
Sra. Diputada Foral del Departamento de Empleo,
Inclusión Social e Igualdad

transparencia de Bizkaia, en particular, lo establecido en los artículos 2 y 9 de la misma.

- La Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Para todo lo no previsto en el presente convenio será de aplicación la Ley 40/2015 de Régimen Jurídico del Sector Público, el Decreto Foral Normativo 5/2013, de 3 de diciembre, por el que aprueba el texto refundido de la Norma Foral 5/2006 General Presupuestaria, y su Reglamento, así como cualquier otra disposición que pudiera resultar de aplicación.

Las cuestiones litigiosas que surjan entre las partes durante el desarrollo y ejecución del convenio y que no puedan ser resueltas en la Comisión de Seguimiento prevista en el presente convenio, se someterán a la jurisdicción contencioso-administrativa, conforme a lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contenciosos-Administrativa, o por la normativa civil, en su caso.

Y en prueba de conformidad, se formaliza y firma el presente convenio.

Se establece como fecha de eficacia del presente convenio, aquella en la que hubiera firmado la última persona interviniente en el mismo.,

**Leioako Udaletxearen aldetik / Por el
Ayuntamiento de Leioa**

D. IBAN RODRIGUEZ ETXEBARRIA jauna

Leioako Alkate-Presidentea / Alcalde-Presidente del
Ayuntamiento de Leioa

II.- UDALBATZAK UDAL GOBERNUAREN KUDEAKETARI EGITEN DION KONTROLA ETA JARRAIPENA

II.- CONTROL Y SEGUIMIENTO DE LA GESTIÓN DEL GOBIERNO MUNICIPAL POR EL PLENO

5. |

**Alkatetza-presidentetzaren dekretuak eta Tokiko
Gobernu Batzarrean onetsitako ebazpenak, 2022-
06-27tik 2022-07-20ra.**

| Secretaría.

Número: 2022/298T.

**Decretos de la Alcaldía Presidencia y
resoluciones adoptadas en la Junta de Gobierno
Local desde el día 27.06.2022 hasta el 20.07.2022**

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen

En atención a lo dispuesto en el artículo 46.2.e) de la

apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 46.2.e) artikuluan xedatutakoari erreparatuz, apirilaren 21eko 11/1999 Legeak eta Toki Korporazioen Antolaketa, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoko Araudiaren 42. artikulua (azaroaren 28ko 2586/1986 Errege Dekretuak onetsia) emandako idazketan, osoko bilkurako espedientean honako hau jasota dago, azter dadin: idazpuruan aipatutako epean Alkatezaz emandako dekretuen kopia dagokion tokian ondoren artxibatzeko aukera alde batera utzi gabe.

Ley 7/1.985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, en la redacción dada por la Ley 11/1.999, de 21 de abril, y artículo 42 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, aprobado por Real Decreto 2586/1.986, de 28 de noviembre, constan en el expediente de Pleno, para su examen, sin perjuicio de su posterior archivo en donde corresponda, copia de los decretos dictados por la Alcaldía en el período citado en el epígrafe.

||

Osoko Bilkura jakitun geratu da.

||

El Pleno se da por enterado.

6.

Premiazko Mozioak

Ez zen premiazko moziorik aurkeztu atal honetan

Mociones de urgencia

No se presentó ninguna moción de urgencia en este apartado

7.

Eskariak eta galderak

Eta goizeko bederatzia eta bi minutu direnean, Alkatezaz-Udalburutzaz ekitaldia bukatutzat eman du, eta Idazkaritza honi dagokion akta egiteko agindu dio, adostutako eran onetsi dena. Hori guztia ziurtatu dut idazkari nagusia naizen honek

Ruegos y Preguntas

Y siendo las nueve horas y dos minutos por la Alcaldía Presidencia se dio por finalizado el acto, ordenándose a esta Secretaría, levantar el acta correspondiente, que quedaba aprobada en los términos acordados, de todo lo cual, yo la Secretaria., certifico.

OHARTARAZPENA: Onesteko dagoen akta da eta, beraz, bertako akordioak Toki Erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Araubide Juridikoaren Erregelamenduen 206 artikulua ezartzen duena aintzat hartuta ziurtatu dira.

ADVERTENCIA: Acta pendiente de aprobación, por lo que los presentes acuerdos han sido certificados a reserva de lo dispuesto en el artículo 206 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales.

|

Visto bueno

CRIPTOLIB_CF_Firma paso 1

CRIPTOLIB_CF_Firma paso 2